



A
B
C

VesalBookshop.com

DELF

Corinne Kober-Kleinert
Marie-Louise Parizet

CLE
INTERNATIONAL

Crédits photographiques

p. 25 : Corinne Kober-Kleinert • p. 34 : Corinne Kober-Kleinert • p. 42, 129 b : © Fotolia • pp. 44-45 : © Télérâma • p. 46 : Corinne Kober-Kleinert - © adisa/Adobe stock • p. 49 : Corinne Kober-Kleinert • pp. 50-51 : Domaine du Nozay, Domaine Vincent Stoeffler, Nicolas • p. 52 : Ursule/Adobe stock • p. 54 : © radub85/Adobe stock • p. 55 : © Brad Pict/Adobe stock • p. 56 : © Brad Pict/Adobe stock • p. 57 : © Francois/Adobe stock - © Nicolas/Adobe stock • p. 58 : © CHRISTINE/Adobe stock - © antoine2k/Adobe stock • p. 62 : © helenedevun/Adobe stock - © Viktor Malyshchyts/Adobe stock • p. 63 : © ninefar/Adobe stock - © helenedevun/Adobe stock • p. 97 : Corinne Kober-Kleinert • p. 106 : Corinne Kober-Kleinert • p. 111 : Gunther Kleinert • p. 115 m : Wolfgang Celler, © ADAGP, Paris, 2012 • p. 124 : © BI ADAGP © ADAGP, Paris, 2012 • p. 126 : Corinne Kober-Kleinert • p. 127 : Corinne Kober-Kleinert

VesalBookshop.com

Directrice de la production éditoriale : Béatrice Rego

Marketing : Thierry Lucas

Édition : Brigitte Faucard

Conception couverture : Miz'enpages

Réalisation couverture : Miz'enpages

Conception graphique : Miz'enpages

Mise en pages : Isabelle Vacher

Recherche iconographique : Clémence Zagorski

Enregistrements : Vincent Bund

Tous droits réservés. Toute reproduction, intégrale ou partielle, de ce livre, traitement informatique, diffusion sous quelque forme ou procédé que ce soit, (électronique, mécanique, photocopie et autres méthodes) sont interdites sauf consentement du titulaire du copyright.

Avant-propos

Le **DEL** (Diplôme d'études en langue française), sous sa forme actuelle, a été mis en place en septembre 2005. Les anciennes unités capitalisables ayant à cette date disparu, le terme de DELF ou de DALF désigne désormais un diplôme. On distingue ainsi, dans l'ordre, les diplômes tous publics suivants : DELF A1, DELF A2, DELF B1, DELF B2, DALF C1, DALF C2.

Ces diplômes, ainsi que leurs noms en font état, correspondent aux échelles de niveaux du Cadre européen commun de référence (CECR). Ils sont constitués d'épreuves orales et écrites, organisées sous forme de tâches, semblables à celles que tout un chacun peut avoir à réaliser au quotidien. Leur obtention atteste officiellement d'un niveau de connaissance en langue française.

Le **niveau B1** du Cadre européen commun de référence correspond au niveau seuil. Il évalue une compétence d'« utilisateur indépendant » qui « peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs [...] ». Le locuteur « peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. » Il « peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt ». (CECR, page 25)

ABC DELF B1 correspond à un enseignement de 200 à 350 heures d'enseignement selon le contexte et le rythme d'enseignement. Son objectif est de préparer aux épreuves du DELF B1 décrites dans le tableau de la page 4, grâce à **50** activités d'entraînement par compétence, soit **200** activités pour l'ensemble de l'ouvrage, sans compter les épreuves types proposées à la fin du manuel.

L'**entraînement aux quatre compétences** est organisé de la même façon, en quatre temps :

- **A comme... aborder**, permet au futur candidat/à la future candidate de découvrir en quoi consiste l'épreuve, et de recevoir des conseils pour la réaliser du mieux possible ;
- **B comme... brancher**, lui propose de réaliser une première activité, semblable à celle de l'épreuve ;
- **C comme... contrôler**, l'invite à s'autoévaluer à l'aide des corrigés et propositions de production mais aussi à l'aide des grilles d'évaluation propres à la production orale ou écrite avec lesquelles il sera évalué lors de l'examen ;
- **D comme... DELF**, l'invite enfin à s'entraîner avec les 49 autres activités que propose chaque compétence.

À la suite, des **épreuves types** sont ajoutées pour chacune des compétences, offrant au futur candidat/à la future candidate la possibilité de se placer dans une situation de passation du DELF B1.

Des « **Petits plus** » de grammaire et de lexique permettent enfin de préciser à l'utilisateur/utilisatrice quels éléments il lui faut acquérir pour comprendre et s'exprimer sans trop de difficultés, mais aussi pour l'aider à corriger ses erreurs.

La réflexion menée, jointe aux conseils et à l'entraînement proposés, devraient permettre au futur candidat/à la future candidate d'aborder les épreuves du DELF B1 dans de bonnes conditions et d'atteindre le résultat souhaité, l'obtention de ce diplôme.

Les auteurs

Diplôme d'études en langue française

Dans le but « d'augmenter la qualité des épreuves et l'équité des évaluations » France Education International a annoncé une évolution des épreuves de compréhension du DELF B1.

Ainsi, les épreuves du « nouveau format », que ce soit pour la compréhension orale ou la compréhension écrite ne présentent pas de questions à réponse ouverte mais à choix multiple. De même, la durée de l'épreuve de compréhension écrite est désormais de 45 minutes.

Ces modifications seront appliquées :

- pour 15 % des épreuves à partir de 2020 ;
- pour 50 % des épreuves en 2021 ;
- pour l'ensemble des épreuves en 2023.

La nature et la durée des épreuves « Ancien format » et « Nouveau format » sont présentées ci-après.

DELF B1

(NIVEAU B1 DU CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES)

Ancien format

DELF B1 : NATURE DES ÉPREUVES	DURÉE	NOTE SUR
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 3 documents enregistrés (2 écoutes). <i>Durée maximale des documents : 6 minutes.</i>	0 h 25 (environ)	25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 2 documents écrits : – dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée ; – analyser le contenu d'un document d'intérêt général.	0 h 35	25
Production écrite Expression d'une attitude personnelle sur un thème général (essai, courrier, article...).	0 h 45	25
Production orale Épreuve en 3 parties : – entretien dirigé ; – exercice en interaction ; – expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.	0 h 15 environ (préparation : 0 h 10 – ne concerne que la 3 ^e partie de l'épreuve)	25

Nouveau format

DELF B1 : NATURE DES ÉPREUVES	DURÉE	NOTE SUR
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents enregistrés (2 écoutes maximum) <i>Durée maximale des documents : 6 minutes</i>	0 h 25 environ	25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents écrits : – dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée ; – analyser le contenu d'un document d'intérêt général.	0 h 45	25
Production écrite Épreuve portant sur l'expression écrite d'un point de vue personnel sur un thème général (essai, courrier, article...).	0 h 45	25
Production orale Épreuve en trois parties : – entretien dirigé ; – exercice en interaction ; – expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.	0 h 15 Préparation : 0 h 10 minutes (ne concerne que la 3 ^e partie de l'épreuve)	25

Durée totale des épreuves collectives : 1 h 45.

Note totale sur 100
Seuil de réussite : 50 / 100
Note minimale requise : 05 / 25

Sommaire

Compréhension de l'ORAL

A comme... aborder la compréhension de l'oral	07
B comme... brancher	08
C comme... contrôler la compréhension de l'oral	09
D comme... DELF	10
I Comprendre une interaction entre locuteurs natifs	10
II Comprendre des émissions de radio et des enregistrements	19

Compréhension des ÉCRITS

A comme... aborder l'épreuve de compréhension des écrits	37
B comme... brancher	38
C comme... contrôler la compréhension des écrits	39
D comme... DELF	40
I Dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée	40
II Lire pour s'orienter	52
III Analyser les contenus d'un document d'intérêt général	66
IV Lire pour s'orienter et discuter (exercice 2)	78
V Lire pour s'orienter et discuter (exercice 3)	86

Production ORALE

A comme... aborder l'épreuve de production orale	101
B comme... brancher	102
C comme... contrôler la production orale	103
D comme... DELF	105
I Entretien dirigé	105
II Exercice en interaction	108
III Expression d'un point de vue	111

Production ÉCRITE

A comme... aborder l'épreuve de production écrite	119
B comme... brancher	119
C comme... contrôler la production écrite	120
D comme... DELF	122
I Courrier	122
II Compte rendu	126
III Article	129
IV Essai	132

Épreuves TYPES

Compréhension de l'oral	137
Compréhension des écrits	138
Production orale	142
Production écrite	143

Les « Petits PLUS »

Grammaire	144
Lexique	156

ABC DELF

• Partie 1 •

Compréhension de l'ORAL

A comme... aborder la compréhension de l'oral 07

Description de l'épreuve 07
Pour vous aider 07

B comme... brancher 08

Exemple d'une activité à réaliser 08

I Comprendre une interaction entre locuteurs natifs ... Activité 1 08

C comme... contrôler la compréhension de l'oral 09

Grilles de correction 09
Proposition de correction 09

I Comprendre une interaction entre locuteurs natifs ... Activité 1 09

D comme... DELF 10

I Comprendre une interaction entre locuteurs natifs ... Activités 2 à 18 10

II Comprendre des émissions de radio et des enregistrements Activités 1 à 32 19

A comme... aborder la compréhension de l'oral

Description de l'épreuve

L'épreuve de compréhension de l'oral consiste :

• **Pour l'ancien format :**

à répondre à des questionnaires de compréhension portant sur trois documents sonores.

D'une durée totale maximale de **6 minutes**, les **trois enregistrements** correspondent à des situations différentes.

Il peut s'agir de l'audition :

- d'une interaction entre locuteurs natifs ;
- d'un document en tant qu'auditeur ;
- d'annonces et d'instructions orales ;
- d'émissions de radio et d'enregistrements.

• **Pour le nouveau format :**

à répondre à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents sonores.

D'une durée totale maximale de **6 minutes**, les **enregistrements** correspondent à **trois exercices de 20 items au total**.

Il s'agit :

- pour l'exercice 1, de 6 items, d'une interaction entre locuteurs natifs ;
- pour les exercices 2 et 3, de 7 items chacun, d'émissions de radio et d'enregistrements.

Le travail, pour chaque document, comporte cinq étapes :

- la lecture des questions ;
- une première écoute du document ;
- une pause pour un début de réponse aux questions ;
- une deuxième écoute du document ;
- une deuxième pause pour compléter les réponses.

Les temps de lecture et de pause varient en fonction de la difficulté et de la durée des documents : de 30 secondes à une minute pour la lecture des questions, 30 secondes à trois minutes (s'il est nécessaire de rédiger des phrases) pour la première pause, et une à deux minutes pour la deuxième pause.

Ces étapes et leur durée sont indiquées au début de l'épreuve, sur la feuille de réponse et sur l'enregistrement.

L'annonce peut être :

- Vous allez entendre trois documents sonores correspondant à des situations différentes. Vous aurez :*
- 30 secondes pour lire les questions ;
 - une première écoute puis 30 secondes de pause pour commencer à répondre aux questions ;
 - une deuxième écoute puis une minute de pause pour compléter vos réponses.

Répondez aux questions en cochant la bonne réponse (X) ou en écrivant l'information demandée.

Si une activité fait l'objet de durées différentes, elles sont précisées avant l'activité elle-même.

Conseils

- **Veillez** à ce que tout soit écrit à l'encre, une réponse au crayon étant nulle.
- **Vérifiez** qu'il n'y a aucun doute sur la réponse donnée : ne cochez pas deux réponses si une seule est demandée.
- **Écrivez** lisiblement les mots ou phrases à noter. Portez une attention particulière à l'orthographe.
- **Relisez** si possible.

Pour vous aider

- Au moment de la remise de la feuille avec les questionnaires, regardez rapidement en quoi ils consistent : choix multiples, et/ou vrai/faux ou encore phrases à compléter ou à rédiger. Cela permet de mieux se préparer à l'écoute des documents en fonction de la tâche demandée : si l'attention lors de l'écoute est la même, il est plus simple de cocher un item que d'écrire un mot, une expression ou une phrase.
- Avant la première écoute, lisez attentivement les questions : elles donnent des indications, des pistes, sur le document.
- Pendant la première écoute, cochez seulement les réponses dont vous êtes sûr(e). Dans le cas contraire, soit vous attendez la deuxième écoute pour le faire, soit vous faites une petite marque au crayon qui sera effacée ou « confirmée » par une croix nette à l'encre pendant ou après la deuxième écoute.
- Pendant la première pause, cochez ou écrivez nettement à l'encre les réponses sûres.
- Pendant la deuxième écoute, centrez votre attention sur les questions sans réponse, essayez de confirmer vos réponses ou complétez-les.
- Enfin, pendant la deuxième pause, complétez si nécessaire vos réponses et vérifiez les autres.

B comme... brancher

Exemple d'une activité à réaliser

Pour vous entraîner, réalisez l'activité suivante

//// **I** Comprendre une interaction entre locuteurs natifs //////////////////////////////////////

Activité 1



Répondez aux questions en cochant (X) la ou les bonne(s) réponse(s).
(Plusieurs réponses possibles)

- | | |
|--|--|
| <p>1 • Nadia...</p> <ul style="list-style-type: none">a. <input type="checkbox"/> a 7 ans.b. <input type="checkbox"/> a 8 ans.c. <input type="checkbox"/> va avoir 8 ans. <p>2 • StarMyName est le nom d'...</p> <ul style="list-style-type: none">a. <input type="checkbox"/> un chanteur.b. <input type="checkbox"/> un groupe de chanteurs.c. <input type="checkbox"/> un site Internet. <p>3 • Nadia aime...</p> <ul style="list-style-type: none">a. <input type="checkbox"/> dessiner.b. <input type="checkbox"/> lire.c. <input type="checkbox"/> chanter. | <p>4 • Les albums de StarMyName...</p> <ul style="list-style-type: none">a. <input type="checkbox"/> sont personnalisés.b. <input type="checkbox"/> sont tous les mêmes.c. <input type="checkbox"/> comportent dix chansons. <p>5 • Le créateur du site a déjà enregistré...</p> <ul style="list-style-type: none">a. <input type="checkbox"/> 5 000 chansons.b. <input type="checkbox"/> 6 000 chansons.c. <input type="checkbox"/> 7 000 chansons. <p>6 • On peut commander...</p> <ul style="list-style-type: none">a. <input type="checkbox"/> des livres de contes.b. <input type="checkbox"/> des cartes d'invitation.c. <input type="checkbox"/> des albums de chansons. |
|--|--|

Évaluez vos réponses à la page suivante.

C comme... contrôler la compréhension de l'oral

Grilles de correction : Les grilles de correction des activités sont les corrigés de celles-ci. Lors de l'examen, chaque réponse est notée. La compréhension de l'oral est notée sur **25 points**, ces points étant répartis entre les trois activités.

/// I Comprendre une interaction entre locuteurs natifs //////////////////////////////////////

Activité 1

Pour l'activité
que vous venez
de réaliser,
avez-vous coché
ces réponses ?

- | | |
|--|---|
| 1 • Nadia...
a. <input checked="" type="checkbox"/> a 7 ans.
b. <input type="checkbox"/> a 8 ans.
c. <input checked="" type="checkbox"/> va avoir 8 ans.

2 • StarMyName est le nom d'...
a. <input type="checkbox"/> un chanteur.
b. <input type="checkbox"/> un groupe de chanteurs.
c. <input checked="" type="checkbox"/> un site Internet.

3 • Nadia aime...
a. <input type="checkbox"/> dessiner.
b. <input type="checkbox"/> lire.
c. <input checked="" type="checkbox"/> chanter. | 4 • Les albums de StarMyName...
a. <input checked="" type="checkbox"/> sont personnalisés.
b. <input type="checkbox"/> sont tous les mêmes.
c. <input checked="" type="checkbox"/> comportent dix chansons.

5 • Le créateur du site a déjà enregistré...
a. <input type="checkbox"/> 5 000 chansons.
b. <input type="checkbox"/> 6 000 chansons.
c. <input checked="" type="checkbox"/> 7 000 chansons.

6 • On peut commander...
a. <input type="checkbox"/> des livres de contes.
b. <input checked="" type="checkbox"/> des cartes d'invitation.
c. <input checked="" type="checkbox"/> des albums de chansons. |
|--|---|

Si ce n'est pas le cas, voici quelques commentaires vous permettant de mieux évaluer vos erreurs.

- | | |
|---|--|
| 1 • Nadia...
a. <input checked="" type="checkbox"/> a 7 ans.
b. <input type="checkbox"/> a 8 ans.
c. <input checked="" type="checkbox"/> va avoir 8 ans. | ✦ Non, pas encore ! Elle « a bientôt 8 ans », elle a donc 7 ans ! |
| 2 • StarMyName est le nom d'...
a. <input type="checkbox"/> un chanteur.
b. <input type="checkbox"/> un groupe de chanteurs.
c. <input checked="" type="checkbox"/> un site Internet. | ✦ Tu vas sur le site de "StarMyName". |
| 3 • Nadia aime...
a. <input type="checkbox"/> dessiner.
b. <input type="checkbox"/> lire.
c. <input checked="" type="checkbox"/> chanter. | ✦ La tante ne nie pas ce que dit son amie : "Elle aime chanter, je crois ?" |
| 4 • Les albums de StarMyName...
a. <input checked="" type="checkbox"/> sont personnalisés.
b. <input type="checkbox"/> sont tous les mêmes.
c. <input checked="" type="checkbox"/> comportent dix chansons. | ✦ Vous entendez : "10 chansons personnalisées". |
| 5 • Le créateur du site a déjà enregistré...
a. <input type="checkbox"/> 5 000 chansons.
b. <input type="checkbox"/> 6 000 chansons.
c. <input checked="" type="checkbox"/> 7 000 chansons. | ✦ 700 prénoms et 10 chansons par album, soit 7 000 chansons ! |
| 6 • On peut commander...
a. <input type="checkbox"/> des livres de contes.
b. <input checked="" type="checkbox"/> des cartes d'invitation.
c. <input checked="" type="checkbox"/> des albums de chansons. | ✦ Vous entendez : "faire imprimer des cartes d'invitation".
✦ Vous entendez : "Je vais commander un album". |

D comme... DELF

/// I Comprendre une interaction entre locuteurs natifs ///

Activité 2



Répondez aux questions en cochant (X) la bonne réponse.

- | | |
|--|---|
| <p>1 • Jacqueline a fait du qi gong.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>2 • Quand on fait du qi gong, on bouge moins.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>3 • L'urban training est un sport d'équipe.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>4 • L'inscription à l'urban training est chère.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>5 • Il faut être très expérimenté pour faire de l'urban training.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> | <p>6 • La séance dure environ une heure.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>7 • Les mouvements s'effectuent en fonction de l'environnement urbain.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>8 • Une séance comporte 4 étapes.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>9 • L'urban training demande un équipement spécial.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> <p>10 • Il faut boire au moins un litre d'eau pendant la séance.
 <input type="checkbox"/> Vrai <input type="checkbox"/> Faux <input type="checkbox"/> On ne sait pas</p> |
|--|---|

Activité 3



Répondez brièvement avec les mots du document sonore.

- 1 •** Qu'est-ce qu'une arnaque ?
- 2 •** Qui sont les principales victimes des arnaques ?
- 3 •** Pourquoi ces personnes sont-elles si souvent victimes ? Elles sont
- 4 •** Quels sont les deux types d'arnaques cités ?
 - a. Les voleurs se font passer pour des ou des
 - b. Ils leur proposent de faire des chez eux.
- 5 •** Que peuvent faire les futures victimes ?
 - a. téléphoner au et à la personne.
 - b. demander et à la personne.
- 6 •** Que peuvent faire ces personnes pour réduire les risques d'arnaque ?
 Elles peuvent :
 - a. rester en relation avec et
 - b. faire partie d' et